

8635 Dürnten, 24. März 2014

HECH-Generalversammlung am Samstag, 3. Mai 2014, in Saignelégier

Guten Tag

*Wir freuen uns, Sie an die diesjährige Generalversammlung einzuladen. Der Anlass erfolgt in Zusammenarbeit mit der Mitgliedsbahn **La Traction SA**. Folgendes Programm erwartet Sie:*

Programm

10.35 Ankunft Zug in Glovelier von Delémont

10.48 Ankunft Sonderzug der Zürcher Museums-Bahn ZMB von Zürich nach Porrentruy in Glovelier

10.53 Abfahrt mit dem "Train des Horlogers" (Première rame électrique de 1953 mise en service après l'électrification de la ligne Glovelier-Saignelégier) in Glovelier nach Saignelégier.
Aperitif während der Fahrt im Zug.

11.30 Ankunft in Saignelégier.

11.45 Mittagessen im Restaurant du Centre de Loisirs des Franches-Montagnes in Saignelégier. (Ca. 12 Minuten zu Fuss vom Bahnhof entfernt.)

13.15 Begrüssung durch La Traction und Beginn der Generalversammlung im Centre de Loisirs des Franches-Montagnes in Saignelégier.

14.45 Vorstellung VVST (Versicherungs-Verband Schweizerischer Transportunternehmungen (gegründet 1898), Basel

- VVST-Haftpflichtversicherung
- VVST-Brokerdienstleistungen
- VVST-Rahmenvertrag "Sachversicherung für historisches Rollmaterial" mit der Allianz

15.30 Schluss der Generalversammlung.

15.50 Abfahrt mit dem "Train des Horlogers" in Saignelégier nach Pré-Petitjean.

16.08 Ankunft in Pré-Petitjean und Besichtigung des Depots der La Traction SA.

16.47 Abfahrt Zug der CJ zurück nach Glovelier (1/2 = CHF 5.40 / 1/1 = CHF 10.80)

17.15 Ankunft Zug der CJ in Glovelier.

17.21 Abfahrt Zug nach Delémont

17.33 Abfahrt Sonderzug der Zürcher Museums-Bahn nach Zürich.

Bemerkung

Die Zürcher Museums-Bahn ZMB führt am 3. Mai 2014 mit dem Triebwagen BDe 4/4 Nr. 92 ab Zürich eine Sonderfahrt nach Porrentruy durch (siehe Flyer). Wer diese Möglichkeit zur Fahrt an die GV des HECH wählt, wendet sich direkt an die Zürcher Museums-Bahn ZMB.

Mittagessen

Folgendes Menu wird angeboten:

Salade Paysanne

Suprême de poulet aux champignons

Tagliatelle étuvée de chou frisé

Carottes glacées

Mousse aux deux chocolats

(Es kann auch ein vegetarisches Menu zum gleichen Preis bestellt werden. Bitte in der Anmeldung erwähnen.)

Billette

Für die Billette der Hinfahrt nach Glovelier und der Rückfahrt ab Pré-Petitjean sind die Teilnehmer selbst verantwortlich.

Kosten

Für die ganze Veranstaltung **CHF 58.--/Person**. Der Betrag wird bar vor Ort bei jedem Teilnehmer einkassiert. Darin enthalten sind:

- Mittagessen mit Dessert (ohne Getränke) CHF 28.--
- Fahrt mit "Train des Horlogers" Glovelier-Saingelégier-Pré-Petitjean inklusive Aperitif CHF 30.-

Bitte senden Sie das Anmeldeformular bis spätestens am 24. April 2014 an:
Veuillez adresser l'annonce de participation jusqu'au 24 avril 2014 à:

HECH Verband historischer Eisenbahnen Schweiz
c/o Hugo Wenger
Etzelstrasse 3
8635 Dürnten

wenger.duernten@bluewin.ch

Freundliche Grüsse

HECH Verband historischer Eisenbahnen Schweiz

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung am Samstag, 3. Mai 2014, in
Saignelégier, 13.15 Uhr, Centre de Loisirs des Franches-Montagnes**

Geschäfte

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Abnahme des Protokolls der Generalversammlung vom 4. Mai 2013 *
3. Abnahme des Jahresberichtes 2013
4. Abnahme der Jahresrechnung 2013 und des Budgets 2014
5. Aufnahme eines neuen Mitgliedes (Stiftung Museumsbahn Stein, Etzwilen, Hemishofen, Ramsen & Rielasingen, Singen SEHR&RS)
6. Anträge aus Mitgliederkreisen
7. Aktuelle Informationen

Anträge zu Geschäft Nr. 6 sind bis spätestens 14. April 2014 an HECH, c/o Hugo Wenger, Etzelstrasse 3, 8635 Dürnten, einzureichen.

Jedes Mitglied (Vereinigung) verfügt über eine Stimme. Mitglieder mit Beobachterstatus haben je eine Konsultativstimme. Diese Einladung gilt als Eintritts- und Stimmausweis.

Wir freuen uns über den Besuch unserer Generalversammlung und grüssen Sie freundlich.

Der Vorstand.

**Invitation à l'assemblée générale du samedi le 3 mai 2014 à Saignelégier,
13.15h, Centre de Loisirs des Franches-Montagnes**

Ordre du jour

1. Election des scrutateurs
2. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 3 mai 2013 *
3. Approbation du rapport 2013
4. Approbation des comptes 2013 et du budget 2014
5. Admission d'un nouveau membre (Stiftung Museumsbahn Stein, Etzwilen, Hemishofen, Ramsen & Rielasingen, Singen SEHR&RS)
6. Propositions des membres
7. Informations actuelles

Les propositions concernant le point 6 de l'ordre du jour sont à envoyer jusqu'au 14 avril 2014 à HECH, c/o Hugo Wenger, Etzelstrasse 3, 8635 Dürnten.

Chaque membre (association) dispose d'une seule voix. Les membres ayant le statut d'observateur ont une voix consultative chacun. Cette invitation sert de carte d'entrée et de bulletin de vote.

Nous serons heureux de vous rencontrer à l'assemblée générale et vous présentons, chers membres, nos meilleures salutations.

Le comité.

24.03.2014

* Protokoll/procès-verbal siehe/voir www.hech.ch

Jahresbericht 2013

Fahrten mit einer historischen Eisenbahn bedeuten Zeitreisen in die Industriegeschichte. Sie repräsentieren auch eine willkommene Bereicherung regionaler touristischer Angebote. Damit solche attraktive Fahrten heutzutage noch möglich sind, braucht es den grossen Einsatz vieler Freiwilliger. Oft stossen diese Bahnen mit Auflagen, Vorschriften, Weisungen, etc., an ihre Grenzen. Hier kann die Mitgliedschaft im Verband historischer Eisenbahnen Schweiz sehr nützlich und hilfreich sein. Gemeinsam lösen sich bekanntlich Probleme einfacher als im Alleingang. Und das war schon 1995 bei der Gründung des HECH das erklärte Ziel der Museumsbahnen. Heute zählt der Verband bereits 56 historische Eisenbahnen; hinzugestossen ist im Berichtsjahr der Verein Ds Blaue Bähnli aus Worb.

Die HECH-Bahnen sind in ihrer Tätigkeit mit grossen Herausforderungen konfrontiert. Gewisse Probleme versucht der Verband für sie stellvertretend zu lösen. Ein solches Beispiel ist die 'Risikoanalyse für Fahren ohne ausreichende Zugbeeinflussung'. Diese konnte nach 5 Jahren Arbeit abgeschlossen und zusammen mit dem entsprechenden Abwicklungsprozedere auf den 1. Juni 2013 hin in Kraft gesetzt werden. Damit wurde zur Zufriedenheit aller Beteiligter eine Möglichkeit geschaffen, historische Triebfahrzeuge ohne ausreichende Zugbeeinflussung trotzdem weiterhin betreiben zu können.

Eine grosse Bedeutung fällt im HECH der Tätigkeit der Arbeitsgruppe 'BHB & Sicherheit' zu. Ursprünglich 1999 für die Ausarbeitung des Betriebshandbuchs BHB ins Leben gerufen, werden heute viele wichtige Themen rund um den Bahnbetrieb und die Sicherheit besprochen und Lösungen für die historischen Eisenbahnen erarbeitet. Im Rahmen der zweiten Etappe der Bahnreform 2 hat die Arbeitsgruppe an Stellenwert gewonnen. So wurde das bestehende Betriebshandbuch überarbeitet, damit es den neusten Vorgaben eines Sicherheitsmanagementsystems (SMS) entspricht. Die Vorlage des HECH-BHB steht den HECH-Bahnen auf Wunsch zur Verfügung. Die Arbeitsgruppe beteiligt sich auch an Vernehmlassungen, zum Beispiel jenen des Infrastruktur-Betriebes der SBB AG.

Nach Lösungen, wie historische Züge nach Einführung von ETCS Level 2, der Zugsicherung der Zukunft, noch unterwegs sein können oder sollen, sucht eine weitere Arbeitsgruppe. Darin mit einbezogen sind Vertreter von SBB-Infrastruktur und dem Bundesamt für Verkehr. Weitere Kommissionen und Arbeitsgruppen werden im HECH folgen.

Etabliert hat sich die vom HECH mit VVST Versicherungen abgeschlossene Betriebs-Haftpflichtversicherung (Versicherungssumme CHF 100'000'000). Gegenwärtig parti-

zipieren 26 im HECH organisierte historische Bahnen an dieser obligatorischen Versicherung. Zusammen mit VVST Versicherungen versuchen wir, in Zukunft auch eine Kollektiv-Lösung für eine Sachversicherung für historisches Rollmaterial anzubieten.

Leidenschaft und Herzblut prägen die Tätigkeiten bei den historischen Bahnen. Die Zeichen für die Zukunft der Museumsbahnen sehen nicht besonders rosig aus. Man darf jetzt aber keinesfalls nur das Negative sehen. Meckern und die Dinge kritisch hinterfragen ist angebracht und muss unbedingt auch sein. Aber danach sollten relativ schnell vertretbare Lösungen gesucht und akzeptable Bedingungen für den langfristigen Erhalt des Kulturgutes „Eisenbahn“ aufgegelistet werden. Und genau hier ist der Einsatz des Verbandes HECH gefragt. Es kommt schon gut! In diesem Sinne wünsche ich viel Motivation, Kraft und Ausdauer beim Betreiben Ihrer Bahn.

Hugo Wenger, Präsident HECH

31. Januar 2014



Ausschreibung Fahrt zur HECH GV in den Jura

Samstag 3. Mai 2014

Die nächste Generalversammlung des HECH findet am Samstag 3. Mai 2014 in Saignelégier statt. Die ZMB Zürcher Museums-Bahn verbindet die Entsendung einer Delegation an die GV mit einem Vereinsausflug und einer Fahrt mit dem aufwändig renovierten Triebwagen BDe 4/4 Nr. 92.

Wir fahren ab Zürich Wiedikon / HB über Brugg und Basel nach Glovelier. Die Rückreise führt dann über Solothurn, Olten und Aarau zurück nach Zürich.

Fahrzeiten:

Adliswil ab:	07:03	Glovelier ab:	17:36
Zürich HB ab:	07:41	Moutier an:	18:08
Brugg ab:	08:19	Solothurn an:	18:54
Basel ab:	09:27	Olten an:	19:41
Delémont ab:	10:36	Aarau an:	19:55
Glovelier an:	10:48	Zürich an:	20:46
		Adliswil an:	21:43

Die ZMB ist bekannt für ihr tolles Catering. Wir bieten ein feines Frühstück (Kaffee, Tee, Milchgetränke, Gipfeli, Brot, Zopf mit Butter, Konfitüre, Honig sowie Aufschnitt und Käse) für Fr. 10.- und ein Nachtessen (heisser Schinken mit Salatteller) für Fr. 23.- an.

Wer will mit uns an die GV fahren ?

Die Reise ab Zürich kostet für ZMB Aktiv- und Passiv-Plus Mitglieder Fr. 125.-, sonst Fr. 145.-. Anfragen für Teilstrecken bestätigen wir nach Verfügbarkeit ab Anfang April, die Verrechnung erfolgt in etwa anteilig (Kilometer). Die Reservation wird nach Eingang des Reisegelds auf unserem Konto definitiv.



Wir haben nur 48 Plätze zu vergeben, bitte schickt Eure Anmeldung baldmöglichst per E-Mail an:
walter.huber@museumsbahn.ch